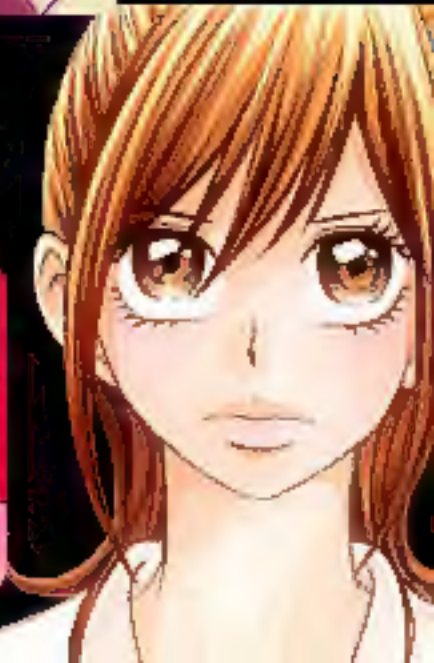
Transcendence
A PROJECT BY

Raw Provider: lana777
Translator: charmy
Proofreader: Lilifui

Cleaner: Xye
Typesetter: Prismatic
Qcer: Baka



Transcendence
A PROJECT BY

Translator
CHARMY

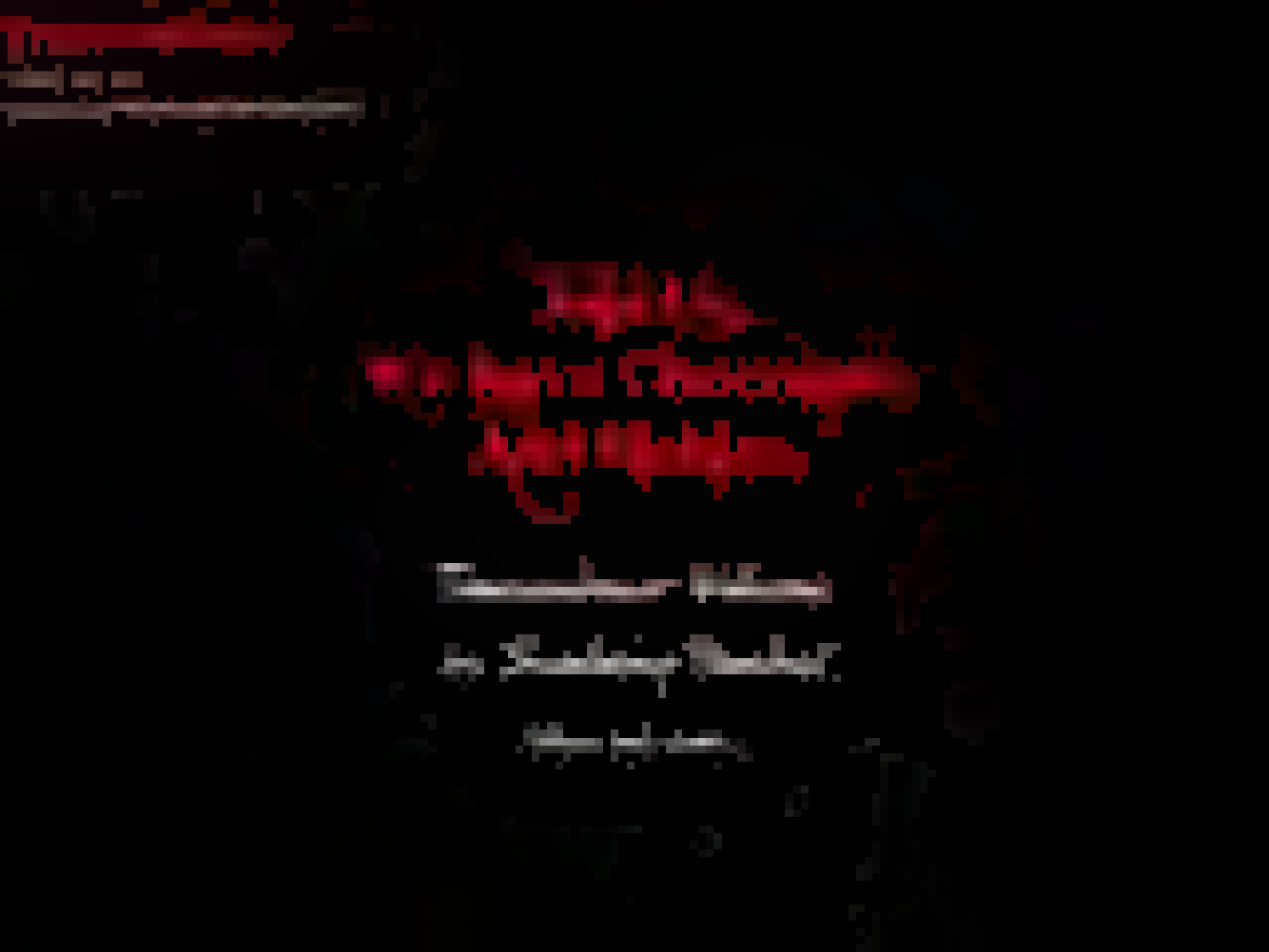
Proofreader
CATRIONA

RAW provider
LANATTI

Editor
EMNA

Cleer
LILIFUL

Transcendence is recruiting:
- Editors
- Chinese/Korean/Japanese Translators
To apply, visit us at: ourtranscendence.com
OR
Send and Email to: transcendencescans@gmail.com



Transcendence

Visit us at
www.ourtranscendence.com!

Join Us.
We have Chocolate.
And Bishies.

Transcendence- Welcome
to Scanlating Paradise!

Where smut awaits...

スイートボール!!

④

あいだ夏波（なつみ）

〈いままでのお話〉

田宮仁香と神山新は、オンモードとオフモードを使い分け、平和に過ごすスイッチガール&ボーイ。

明花から助け出した新が仁香にキスを！　更なるステップアップを目指し、旅行に出発した仁香だったが、サバイバル温泉は問題ばかり。

こっそりついてきたボスザルの企みにより孤島に取り残された仁香は、新が幼い頃に母親の不倫現場を目撃してしまったことを聞かされる。

旅行前に新の母親から一緒に暮らすよう説得して欲しいと頼まれていた仁香と、母親と暮らすことを嫌がる新の仲は険悪に。

そんな中、干潮時に孤島と本土が繋がることに気付いた仁香たちは、ケガをしたボスザルを置いて助けを求めに行くことを決める。

しかし、途中で仁香が突然倒れてしまい…!?

♥くわしい物語は、
「スイッチガール!!」①～③巻
（発売中）でどうぞ!!

ごあいさつ

こんにちは!!「スイッチガール!!」も4巻ですよ、4巻!! とはいえ、今回も節操なく やらせてもらいます、おまけページ。

今回は 下ネタが(とくに)多いので、食事中の方や、下ネタが生理的にダメな方は この R指定 のマークがあるページは、読んじゃダメです。… まあ、下ネタがムリな人は 本編も読めませんがね…

2007.12.25

あいだ夏波(なつみ)

スイッチガール!!

OFFモード すごろく

大人気御礼 デカすごろく版!!

NEKO

START!!

switch 19

二ノ「これで何してんの!!アンタ!!」

ゴミ捨てを言い渡される仁香。
ゴミの中から母のへそくり発見!!
ラッキー!!
仁香 サイコロの出た目だけ進む。

仁香の部屋で遊ぶ二ノ。仁香の食べかけのカレーパンをしりにしいてしまい、服が台無しに。
二ノ 13戻る。

ボスザルにOFFモードがバレた!!
仁香 新 スタートに戻る。

突然家にクラスメイトがたずねてくる。仁香と新は居留守をつかうハメに…。
仁香 新 息を30秒止める。もたなければスタートに戻る。

その他のコマの人は全力で笑わせにかかってください。

すごろく用コマ

仁香

新

二ノ

母

のりしろ

切り取ってのりでわっかになるように貼ってね!!

サイコロ

のりしろ

のりで貼ってサイコロを作ってね!!

おならを母と二ノの方に向けて発射してしまい、ピンタをくらう。仁香は3戻る。二ノ母は2進む。プゥー

セイブーできゅうりのつめ放題に夢中になり、母仁香は1回休み。

30本!!

母の掃除中に、SMグッズが仁香の机の下からみつかり、大騒ぎとなる。仁香10戻る。

マサムネがおいたをして、新のメガネを持っていってしまう。新2回休み。

あっ

二ノ、誕生日に仁香から手作りケーキをもらうが、なんと中にくさやが…。この世のものとは思えない味に、ごりんじゅう…。二ノスタートに戻る。

GOAL!!

読者の方から「プロフィール教えて」とか、プロフ帳を同封されることが多いので、ここで作者のプロフ紹介。

生年月日	1978年7月31日	性別	♀
星座	しし座	血液型	B型

《自分を動物に例えると？》 ハイエナ

《特技は？》 節約

《好きなタイプは？》 スイッチキャラでたとえると
マサムネ(笑)あとはこの巻のラストに出てくるナゾの男
なども少々……

《好きな人は？》 読者!! 本気でそう思う!!

《将来の夢は？》「スイッチガール!!」で、描きたいことを全部描いて、頭に描いているラストをちゃんとむかえること。

《今までで一番嬉しかったことは？》
初コミックがでると知らされた時かな？ でも今も好きなようにマニが描けてるので幸せです。まあ落ちる時や、悩みも多いけど、それはファンレターが送られてくるとふきとびますね。

読者の方の質問にこれからどんどんこたえていくので よろしくおねがいします

あいだ

IT'S OK.
LET'S JUST
CONTINUE...

YOU—

HEY...

HEY!
WHAT'S WRONG?!

読者の質問「いつからまんが家になったの？」

大学卒業してすぐに。2001年6月デビュー。　それから2年くらいP30の読みきりしか描かせてもらえず。ネームを送ってはボツ送ってはボツで　悶々(もんもん)としてた。3年目あたりから長編やマーガレット本誌やらでちょこっと描かせてもらえるようになり4年目で新たにファッション誌のコラムまんがなど描かせてもらったりしてるうちに、作者のキャラがたってきて5年目で初のコミックが出る。(「純情ポルノ」)同じ頃に初連載「革命教室」を始める。6年目に2冊目のコミック(「革命教室」)が出て、同じ頃に読みきりの「スイッチカルル」が掲載。そしてその3ヶ月後に今の連載が始まり現在に至る。まさに、3歩進んでは2歩さがる日々でした。(遠い目)

YOU'RE RUNNING A HIGH FEVER...

I'M... FINE...

BE-CAUSE..

OF THE HAND-CUFF...

WE HAVE TO SEEK HELP TOGETHER.

LOOKS LIKE THERE'S NO CHOICE...

ARATA...?

THERE'S NO NEED FOR THIS, ARATA!

YOU DON'T HAVE TO WORRY SO MUCH! JUST HANG ON TIGHT!

AT MOST, WE'LL STILL ONLY MAKE IT HALFWAY THROUGH...

YOU'LL TIRE YOURSELF OUT...

UHN...

UHN...

*T/N: the sound of bugs at night.

THIS IS THE FIRST TIME I'VE TOUCHED...

ARATA'S BACK.

SO BROAD... AND WARM... IT GIVES ME A SENSE OF...

SECURITY.

HEY...

I—

Shooting Star

I WANT TO TRY...

LIVING WITH MY MOTHER.

UHN.

ALTHOUGH I'M NOT RESIGNED TO DO THIS... YOU'RE RIGHT.

YOU SAID... THAT I SHOULDN'T BE TIED DOWN BY THE PAST...

I... WILL PROBABLY GO THERE, TOO.

IT SEEMS THAT... SHE'S NOW LIVING IN HER HOMETOWN, IN SENDAI.

...HHN.

AND TO THE SCHOOL

TO MY APART-MENT...

GOODBYE...

SO... I'M GOING TO SAY...

UHN...

YOU CAN ONLY SAY...

"UHN" AS A REPLY TO ME...

SNIFF...

BECAUSE... IF I START TO TALK...

I KNOW
THAT MY TEARS

WILL NEVER
STOP FLOWING

AND
MY FEELINGS TOWARDS ARATA—

NL.. KA—

Transcendence

THE FIRST TIME THAT
HE CALLED MY NAME...

AND I WAS WRAPPED IN A BLANKET—

I WAS ALREADY ON THE BOAT TO RESCUE THE MONKEY BOSS,

WHEN I OPENED MY EYES AGAIN—

I TURNED,

AS HE JUST STARED AT THE BLUE SEA.

I FELT VERY SAFE, AND CLOSED MY EYES AGAIN...

AND I SAW ARATA HOLDING TIGHTLY ONTO MY SHOULDER.

WITHOUT REALIZING IT, ARATA...
HAS ALREADY BECOME...
PART OF OUR CLASS.

DID ANYTHING HAPPEN?

ARATA-KUN HASN'T COME TO SCHOOL AT ALL AFTER THE TRIP...

NIKA!

A FEW DAYS LATER——

.....

THIS ANSWER WAS MY LIMIT.

I WAS SCARED I WOULD CRY IF I TOLD HER THE TRUTH.

I COULDN'T ANSWER.

UHN... I'LL STOP BY HIS HOUSE AFTER SCHOOL

307

Kamiyama

DING-DONG..

IT'S NORMAL FOR NO ONE TO BE HOME...

RUSTLE

.....

!!

HE HAD A BAD ATTITUDE...

HMPH

ARATA AND I... WE FIRST MET ON THE ROOF IN SCHOOL...

*T/N: Like that!

YOU HAVE TO TEST THE CUCUMBER'S CURVE

OH.

AND PUT THEM SIDE TO SIDE LEAVING NO EMPTY SPACES! UNDERSTAND?

TADAAA

HOLD ON A MOMENT!

SERIOUSLY! LIKE THAT AND HE GOES TO THE CASHIER?

THEN WE MET AT THE SUPERMARKET...

I CAN NEVER ACCEPT THE WAY HE PACKS THE CUCUMBERS

THAT KISS I COULDN'T COMPLETE...

AND THEN AT SHIBU HIGH... ARATA KISSED ME...

THE FIRST TIME I WENT TO HIS ROOM...

THINKING ABOUT IT——

I HAVEN'T TOLD ARATA THAT I LIKE HIM YET...

poro

poro

thud

SNIFF...

ARATA——

Ahhhhh...

Wahhhhh...

WHAT ARE YOU CRYING FOR?

ARATA...

I FORGOT SOMETHING IMPORTANT, SO I CAME BACK.

EH...

AFTER LEAVING THIS PLACE, I REAL ZED...

THAT I'VE UNKNOWINGLY... FELL IN LOVE WITH THE LIFE I HAVE HERE...

AND...

THIS APARTMENT...

MY CLASS-MATES IN SHUU EI ..

Transcendence

I WANT TO STAY BY SOMEONE'S SIDE.

FOR NOW...
I'LL VISIT MOTHER
FOR A FEW DAYS
EVERY MONTH...

UHN...

WE TALKED...
AND WE'RE GOING
TO PATCH BACK
OUR FEELINGS
SLOWLY.

UHN...

ALSO,

SHE WANTS
TO SAY "THANK YOU"
TO YOU...

Transcendence

THIS IS GREAT...

NO PROBLEM...

IT'S NOTHING.

THIS IS GREAT,

ARATA...

事件ファイル1

あの日の夏波、ライブ中にちびる!!!

ライブ大好きな作者。ここ数年は、バンプ、エルレガーデン、ストレイテナーなどのライブに行ってます。この間、締め切り終わって、待ちに待ったエルレのライブに行った時のことです…。ゲストで登場のマキシマザホルモンの激しいノリにすっかり熱くなり、一人で行ったにもかかわらず大騒ぎした私。曲に合わせてジャンプ!!ジャンプ!!ジャンプの嵐でした。しかしジャンプし始めて20回目あたりに嫌な感触がミ…!!

「ジョッ」

21回目のジャンプの時に、更に「ジョッ」……。

げげ～～～～!!!ジャンプのしすぎで括約筋(恥部のあたりの筋肉)が緩んだのか、尿モレを起こしたのだ!!!あわてて作者はジャンプをやめ、気持ちが半分パンティにいったまま、彼らのライブを聴いていたのですが、過去にもこんなことがあったのを鮮明に思い出しました。

小学生の時、なわとび検定というのが学校でありまして、二重飛びやら、あや飛びやら「何回飛べると何級」という達成カードがあり、それをクリアすべく日々なわとびにはげんでいました。結構得意だったので、二重飛び700回の級にチャレンジしようとしたその時。50回目を過ぎたあたりで、下半身にあの音が走った!!

「ジョッ」

…何とかだまし、だまし、65回くらいまでは飛んだのですが、これ以上飛ぶと「ちびり」レベルじゃ済まねーぞ!!!と思い断念。その級のクリアには至らなかったのですが誰か教えて下さい。これって私だけに起こる現象なんですか?!!今まで恥ずかしくて聞けませんでしたが今なら聞けるぞ!!

The train at platform 2 heading towards Shijuku is arriving—

When Arata came back to class,

it was already winter.

In the cold weather... I remembered...

Please stand behind the white line.

switch 20

スイッチガール!!

Transcendence

...is looking for editors and translators. Please visit our recruitment page at our website, www.ourtranscendence.com for more details!

EVEN HIROTO LOST!

YOU'RE AWE-SOME!

SLAM

HNGH!

ALL YOU GUYS ARE GOOD-FOR-NOTHINGS!

Ah— I lost!

Onta, you're not a girl! You must have a birdie!

It's painful

I'm not called Onta, and I don't have a birdie.

Never call me by that nickname.

I'm, I'm sorry -

I CAN'T STAND IT...

DIDIDI

Actually...

HIROTO IS SUCH A BRAT...

YEAH.

but being able to quarrel with him means that we're always together...

Although I don't like the nickname 'Oomtá'...

I don't exactly hate him...

WE HAVE THE TWO OF US... LET'S ASK MISAKI-CHAN TO JOIN OUR GROUP TOO!

OH! ALL RIGHT!

WE NEED TO DECIDE OUR GRADUATION FIELD TRIP GROUPS TODAY.

flap

Graduatio
Field Trip
- Date
- Fuji ky

Who would he want in his group...?

Hiroto and I will be in different junior high schools...

SHOULD I FIND HIM...?

kyaaa~~

embarassing...

Nd I can't Nno will suspect something

forget it

HEY!

CHESTNUT HEAD OONITA!

The last activity in primary school..

ドドドドド

MISAKI-CHAN!!!

Our class will be going to the theme park on the 14th of February

the graduation field trip.

WE'VE DECIDED ON THE GIRLS, NOW FOR THE GUYS.

EH?

BE CAREFUL OR I'LL BITE YOU

ERM... HAVE YOU FOUND YOUR EXCURSION GROUP MEMBERS YET?

I'M NOT A CHESTNUT HEAD! DON'T CALL ME OONITA!

Eh eh eh?!

Eh?

IF YOU HAVEN'T, LET'S BE IN THE SAME GROUP!

AH... EH!

I WANT TO PLAY TOO!

Blush Blush

...EH?

AT FUJI KYUU THEME PARK. LET'S GO PLAY THE SCARY ONES!

THE GIRLS FROM OTHER GROUPS WOULD PROBABLY BE TOO AFRAID TO PLAY, BUT...

YOU'RE A GUY, SO THERE'S NO NEED TO WORRY...

SLOO

She punched my face like a sandbag

FOO

IDIOT!

CLACK

CLACK

CLACK

THIS IS GREAT!!!

バレンタインフェア
2.14 開催中

2.14

2.14

¥450

I'M BUYING TWO MORE FOR OTHER GUYS AS AN EXCUSE...

Excuse me, I'd like to buy these

I'll give it to him during the field trip.

Anyway, we're graduating soon... I'll just treat this as a graduating gift...

I hope I can give it to him without problems...

WHERE SHOULD WE START FROM?

WHOA! IT'S GREAT!

The male toilet

OONITA! WHY ARE YOU HESITATING? IF YOU NEED THE TOILET, IT'S THERE.

HE KNOWS NOTHING ABOUT MY FEELINGS

When's the best time to give it to him...?

SWEAT

SWEAT

FIDGET

FIDGET

Sigh... I'll just forget about giving it to him.

Why... can't I calm down...?

All... All right! I've decided!

I'll give it to him during the ferris wheel ride!

DO YOU THINK HE'S LOST?

HE WENT TO THE TOILET, AND HASN'T COME BACK YET.

WE'LL MEET HERE AGAIN AFTER 20 MINUTES!

LET'S SPLIT UP AND SEARCH!

...EH?

WE LOST HIROTO?

Ah... There!

Hiroto... is he all right?

Transcendence

Everyone's looking for him...

That brat...

And he's taking his own sweet time buying drinks...

...

AH...

There's...

only the two of us now...

HIRO ...

MISAKI, YOU MANAGED TO SLIP OUT TOO?

NO... IT'S NO GOOD! EVERYONE'S LOOKING FOR YOU, HIROTO.

CAN'T YOU JUST SAY I'M LOST?

MISAKI.

NIKA
...

OONITA
...

AH...

LET'S...

AH, FORGET IT!

TAMIYA
...

SORRY
...

OON!
...

YOU DON'T NEED TO EXPLAIN! I'LL HELP YOU BOTH COVER UP!

AND PRETEND THAT YOU WERE BOTH LOST!

JUST MEET US AT THE PIRATE SHIP AT 3PM,

I don't want to listen to these...

Normally...

he would say... "Oonita is always so nosey"...

THANK YOU.

SNIFF...

I don't want to see that expression...

EH? EVEN MISAKI DISAP-PEARED?

PUTTING THAT ASIDE...

SHE'LL MEET US LATER!

IT SEEMS LIKE SHE WASN'T FEELING WELL AND IS RESTING SOMEWHERE ELSE.

...

Cut the crap! Eat it!

I'm not interested in accepting chocolates from a guy!

Eh? Can't I have chocolates?

NINO, YOU EAT FIRST AND SEE IF IT'S POISONED!

I BOUGHT CHOCOLATES FOR EVERYONE! LET'S EAT!

IT'S VALEN-TINE'S DAY TODAY!

Hiroto used to come annoy me after school.

After that, many things changed...

Ever since that day, he never bothered me.

Instead...

Nor did he joke around with me in class like last time anymore...

He exchanged frequent glances with Misaki...

and they went home together.

ONE MONTH LATER

TAMIYA!

HEY!

WEARING A DRESS MAKES MY LEGS FEEL COLD...

ARE YOU FREE NOW?

I'M GOING TO WIN TODAY!

I CAN'T LET YOU WIN ALL THE TIME!

It's been so long since we spoke.

6 — 4

Hiroto didn't get stronger...

YAY! MY FIRST WIN!

It's me; I don't know why I didn't put in any effort...

I don't understand it myself either,

But, this...

Will be our last touch.

Come to think of it,
DRESSES DON'T SUIT YOU AT ALL!
YOUR MIDDLE SCHOOL CLASSMATES HAVE TO BEAR WITH YOU WEARING A DRESS EVERY DAY. I PITY THEM.
GOING TO HIT ME AGAIN?!
ばっ

HIROTO
—

AH...
AH
EH?

...

MISAKI
AND YOU
...

LOOK VERY
GOOD...
TOGETHER.

EH...

...SNIFF!

was a bit more like a girl.

If- If I...

If I was like Misaki... a girl with long hair and who wore dresses...

I-I want to become cuter!

Do I still need to cry because of this?

Transcendence

HEY ...

HEY ...

IT'S THE NEXT STOP! WAKE UP!

WE'RE REACHING SOON.

ガタン ガタン

ガタン ガタン

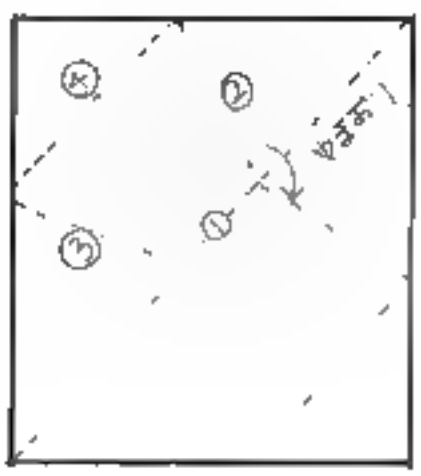
.....?

.....

EH...

事件ファイル2

検尿事件!!! あいだ夏波、苦悶の表情



スイートボール!!

switch21

SFX: DING DONG

ARATA—

DING DONG
DING DONG
DING DONG

CLICK
CLICK

Arata will be very mad...

DING DONG
DING DONG

ピンポーン…

Sigh—

ARATA—

ピンポーン

…

B-DC

No mouth stopped and this happened...

HEY—

SFX: DING DONG (TIMES 3)

IF YOUR MOUTH TOUCHES THE BOTTLE, YOU'LL GET SCOLDED, BUT POURING INTO A CUP IS TOO TROUBLESOME, SO I THOUGHT THIS TECHNIQUE. WHEN MY MOM FIRST SAW ME DOING THIS, SHE SCOLDED ME. NOW SHE DOESN'T SAY ANYTHING ANYMORE.

AH~

Good girls shouldn't learn this

DRINKING FROM THE BOTTLE WITHOUT TOUCHING IT.

A USELESS TECHNIQUE

IT'S A SUM-DEV MEDIUM-SIZED...

バンッ

STOP MAKING A SOUND!

ゴゴゴ

BUT...?

ARATA LOOKS REALLY HAND-SOME WITHOUT HIS GLASS-ES!

OH— UWAHHHHH WAHHHH—

GAH EEDH— HHH

HEY! DON'T PUT YOUR HANDS IN WEIRD PLACES!

and stop rubbing your BOSOMS on him!

FORGET ABOUT NIKA, CONSIDER ME INSTEAD. NIKA AND I ARE VERY SIMILAR.

AH, IF I WAS TWENTY YEARS YOUNGER, I WOULD HAVE EATEN HIM!

AH, CRAP...

UH EH IT'S OK

SORRY, ARATA I WAS OVER-JOYED SO MY MOUTH SLIPPED

GRAB

GRAB

SO WE'RE HERE TO CEL-EBRATE THE START OF YOUR RELA-TIONSHIP!

OH♡ OH♡

WE'VE HEARD EVERY-THING ABOUT YOU AND NIKA... FUFU-

...

HOW OBVIOUS.

REJECT REJECT

IT'S ALRIGHT IF YOU'RE NOT FREE! UH... THERE'S A LOT OF HOMEWORK TO BE DONE RIGHT! YOU MUST BE BUSY, WE'LL COME AGAIN ANOTHER TIME!

AH, BUT!

THEY'RE SAYING... THAT WE SHOULD HAVE LUNCH TOGETHER AS CELEBRATION.

HEY HEY HEY! WHY DID YOU AGREE!!

YAY~♡ GREAT~☆

THEN LET'S HAVE LUNCH TOGETHER

I'M VERY FREE.

A Restaurant Buffet

Transcendence

SO...

WHAT ARE WE EATING?

Even though it's lunch, it's not any simple meal!

It's a meal which can make a Switch Girl go nuts.

ONE HOUR LATER...

ARE YOU READY?

YEAH.

All western styled

EVERY-ONE'S SO PRETTY.

OF COURSE! WE'RE GOING TO EAT A BUFFET, AND WESTERN-STYLED DRESSES HAVE PLENTY OF SPACE FOR YOUR STOMACH...

AH!

I CAN'T LET MYSELF TOO LOOSE TODAY!

THERE'S NO WAY I'D LET ARATA SEE MY SHAMEFUL SIDE!

Switch Girl Maxim No. 1

When eating at a buffet, it is a must to wear an elastic-banded dress, or western-styled dress.

THE DOOR IS OPENING

THE DOOR IS OPENING

THE TRAM HAS ARRIVED.

WE'RE COUNTING ON YOU!!

FLEH

YES!

NIKA! RIKA!

THE TRAM IS ARRIVING! ASK LATER!

UH WHERE ARE WE GOING

WAT

SFX: UWOAH

うおおおう

EH?

FATHER! MOTHER! FASTER! FASTER!

ARATA... OVER HERE!

SFX: SHOOO...

SFX: DING DONG

Oh my— that family is so funny

Heeeeeee!

The twins are cute cute!

They hear you!

HA- HAHA HA...

ARATA! QUICK, COME HERE, TOO!

THE SLIDE WAS BEAUTIFUL! NIKA! RIKA!

GOOD!

Switch Girl Maxim No. 2

Fight for seats with your life. Your butt is your weapon.

AH!

OH- OH CRAP!

Finally realized what she did

Drops of sweat from accomplishment

AH?

NO, FOR- GET IT IT'S NO- THING-

WHAT WERE YOU GOING TO SAY JUST NOW?

THE RESTAURANT IS JUST AHEAD...

IF I CONTINUE DOING THESE DISGRACEFUL ACTIONS..

CRAP! I ACTED LIKE USUAL WITHOUT REALIZING IT!

MAYBE TODAY WILL BE THE DAY..HE STARTS TO HATE ME.

あら？

SFX: GASP!

SQUEEZE

Toilet paper rolls
Usual price 298 yen
Special price 100 yen

SQUEEZE

Opening Sales!

Limited Stock!

Limited to 100 people!

Only one pack per customer! Please do not push!

TOILET PAPER ROLLS FOR 100 YEN?

WE MUST EAT TILL OUR HEART'S CONTENT, MOTHER

WHAT SHOULD WE EAT...?

A- A HUNDRED YEN... THAT'S LOWER THAN THE LOWEST PRICE IN OUR AREA BY 98 YEN!

UWOAHHHHH!

IF WE BUY FIVE PACKS... THAT'S CHEAPER BY 490 YEN!

Wahhh-

BUY! WE HAVE TO BUY THEM! OR ELSE WE WILL REGRET! MOTHER!

BUT THIS KIND OF PRICE IS NOT TO BE MISSED!

IT'LL BE OK-

BRING-ING 5 TOILET PAPER ROLLS... ISN'T IT A LITTLE...

UH, BUT WE'RE GOING TO THE RES-TAU-RANT...

WE'LL JUST LEAVE THE ROLLS AT THE FRONT DESK! THEY DON'T CHARGE YOU!

YOU'RE SO CLEVER, NIKA!

IT'S DECIDED THEN! THERE'S NO NEED TO HESITATE! FATHER! ARATA!

I FEEL LIKE_ I WAS JUST SWEPT INTO A WAVE_

Switch Girl Maxim No. 3

Never forgo a chance to buy good priced items.

ARATA, ARE YOU ALRIGHT?

...

SWEAT SWEAT

100 YEN

100 YEN... THIS IS ONLY 100 YEN..

100 YEN...

I MUST HAVE BEEN SO SHAMELESS JUST NOW. I'M AFRAID TO LOOK AT ARATA NOW, BUT...

I-I DID IT AGAIN!

AHHH

SUDDEN REALIZATION AGAIN

TURN

UH, ARATA—

SFX: ZOMEFIED

THE DOME-DAY SYNDROME!

NO, I'M FINE. IT'S JUST THAT... THERE ARE TOO MANY NEW THINGS TO ABSORB IN SO LITTLE TIME...

THIS BLOW IS TOO HUGE FOR HIM!

LET'S JUST GO HOME!

I'M SORRY TO LET YOU SEE SUCH A WEIRD SITUATION!

ARATA! ARATA!

mumble... mumble...

ANYHOW! I NEED TO BE GRACEFUL TODAY!

4TF SKY GARDEN RESTAURANT AIDA

WE'RE FINALLY HERE! AHA! I'M LOOKING FORWARD TO IT!

SFX: GII GII

Uh, is there anyone else?

WE'RE AT A DISADVANTAGE.

HOW UNLUCKY.

IT'S TOO FAR AWAY FROM THE FOOD TABLE.

I NEED TO BE—

GRACE—

FIL

PLEASE HAVE A SEAT.

SFX: BOOMBOOMBOOMBOOM

KUKUKUKU

YEAH, IT IS.

BUT THE VIEW HERE IS GREAT...

THE FOOD IS SERVED. AHHHHHHH!

Switch Girl Maxim No. 4

Quality and Quantity.

EH, LET'S GO TOO...

hehe

THEY LEFT...

SFX: TADAH! TADAH!

どーん!!

どーん!!

どーん!!

WAH-
HHH-
HHH...

YES !!

ATTACK! NIKA! RIKA!

SOUPY STUFF ARE FILLING, TAKE LESS OF THEM!

FOCUS ON THOSE WHICH ARE HIGH PRICED!

FIGHT FOR POPULAR FOOD ITEMS WITH TOP SPEED!

Transcendence

BEEP

BEEP

BEEP

Start OFF Mode Analysis

Nika spots the dessert section!

BEEP

Ok words and

SHUUUU

8 bit per second which even Takahashi Meijin would be shocked

Nika spots the mango pudding!

Usually, desserts are eaten last, but according to sudies and research, the hot favorite, fruit cake, would be finished in a very short time. It's best to take them before people start their desserts.

Mango pudding is ranked number 4 in the list of favorite desserts, but because it's hard for the pudding to retain its shape, it becomes a pile of unsightly leftovers after people have take their share. If you want to be able to eat pudding filled with mango, it would be wiser to get your serving first.

#Kids who don't know can ask their parents

I'm very sorry if I add more for you

BEEP BEEP

YOU GAVE THAT PERSON MORE SALMON!

EXPENSIVE FOOD... EXPENSIVE FOOD...

HEY HEY HEY! WAITER!

BOOP BOOP

SCRAPE

Switch Girl Maxim No. 5

Be able to make judgement in the blink of an eye.

BEEP

IT'S THE SAME AFTER THEY ENTER YOUR STOMACH! COME! EAT QUICKLY!

HEY... THERE ARE SO MANY PLATES FOR YOU TO USE, ISN'T IT BETTER TO PLACE THE FOOD ON SEPARATE PLATES...?

The gravy is all mixed together

MESSY

MESSY

Gets in way when eating~
CHOMP
MUCH
CHOMP
MUCH
Delicious! This is 500 yen per 100 grams meat! One piece is around 50 grams! These 3 pieces are worth 150 yen
SHOCK
WHEN DID SHE TIE UP HER HAIR! AH...HER BRA STRAP IS EXPOSED SHE EVEN TOOK OFF HER SHOES

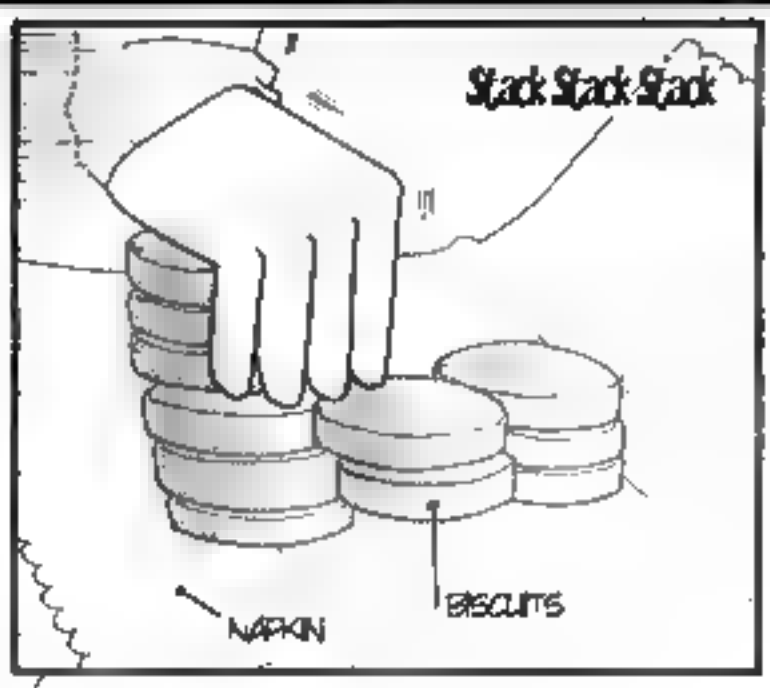
YOU GET TO SEE THE HALF-OFF MODE NOT ONLY IN BUFFETS, BUT ALSO IN DISCOUNTED OR LIMITED STOCK SALES IN SHOPPING MALLS AND LIVE CONCERTS!

Explanation

Apart from ON and OFF mode, there's a new mode— HALF-OFF mode.

Initially in ON-mode, but because of being too engrossed in doing something, maintaining ON-mode is forgotten, becoming OFF-mode.

In some ways, HALF-OFF mode is even more disgraceful than OFF mode.



THE SHARK'S FIN DISH IS SERVED!—

NIKA— ARATA—

SHARK'S FIN

SHARK'S FIN
SHARK'S FIN
VERY EXPENSIVE
VERY EXPENSIVE
SHARK'S FIN
SHARK'S FIN

HEY! YOUR BELT! AND YOUR SHOES! WEAR YOUR SHOES!

UWAHH— SHARK'S— FIN!

IT'S ALL OVER...

We ate a lot! It was only 800 yen per person when we ate over 10000 yen worth

IT'S OVER...

ARATA...

UH, IT'S BEEN HARD ON YOU

...REALLY? I THOUGHT YOU'D BE TIRED EVERY-DAY...

DUE TO THE 3 OF THEM...

NO, IT HASN'T BEEN HARD.

OUR FAMILY'S A LITTLE NOISY,

BUT SEEING THEIR HAPPY SMILES.

THESE LITTLE THINGS DON'T MATTER ANY-MORE.

...

ARATA, SINCE YOU LIKE NIKA,

I THINK... YOU SHOULD UNDERSTAND, TOO, RIGHT?

TO ME, THIS FAMILY PROVIDES WARMTH,

I FEEL THE MOST COMFORT-ABLE WITH THEM...

EH...

YOU'RE RIGHT.

HE MUST HAVE CHANGED HIS OPINION

HE DIDN'T SPEAK SINCE EARLIER ON..

AND I STILL SHOWED MY REAL SELF IN THE END

I I COULDN'T CONTROL MYSELF

WE'LL BREAK UP AFTER THIS RIGHT?

IT'S NOT THAT BAD THAT

I MUST FIND A TOPIC .. TO TALK ABOUT QUICK-LY..

I— I THINK...

WHICH ONE DID YOU FIND THE TASTIEST?

I NEED TO BREAK THE ICE!

UH...

NO MATTER THAT, I'LL HAVE TO THINK OF A TOPIC FIRST..

IT SHOULD BE THE SHARK'S FIN, RIGHT?

UH, AND—

AND THE ROASTED BEEF,

YUK

THAT WAS
THE TASTIEST.

CHEW

CHEW

EH..

EH

SNIFF

ARATA...

SFX: JUMP!

カッ!!

UWAHHH!

ARATA—

HAHAHA! YOUNGSTERS NOWADAYS

DON'T TAKE YOUR CLOTHES OFF! KEEP CALM! HEY! HEY!

ARATAAA!

STOP IT! WHAT ARE YOU TRYING TO DO ON A BUSY STREET?!

スイッチ女的

用語解説集

【バイキング】

NNN...

I'm going to make a night-attack to Arata !

Are you sure it's 50% off?

Oh…, my panties got loose….

Tebasaki is my favorite!! Especially Nankotsu.

スイートボール!! switch 22

A COMFORTABLE AFTERNOON RESPITE

THE WARM SUNLIGHT

A COOL BREEZE FLOATS BY

AND THE PERSON BESIDE ME IS...

MY BOYFRIEND!

SO THIS IS HOW IT FEELS TO BE DATING..

AWW. BUT I CAN'T CONTROL IT!

THEN, WHICH ONE DO YOU LIKE BEST?

REALLY?

YEAH.

ARATA... IS THE BENTO I MADE DELICIOUS?

ALL OF THEM.

I WANT TO EAT

ARATA... AH!

Excited

...EH?

I SAW IT.

THIS FEELING OF HAPPINESS!

THIS FEELING OF CONTENTMENT!

WITHOUT HOOKING UP, WITHOUT USING OTHERS TO CONFESS,

I WON THIS LOVE BY MYSELF.

OMG! MONKEY BOSS!

PUTS ON GLASSES QUICKLY

KAMIYAMA ARATA...

SPK SHOCK

AS USUAL, BOTH OF YOU ARE KEEPING IT A SECRET FROM ME...

WINCE

THIS IS WHAT YOU REALLY LOOK LIKE.

SPY HORROR

OH, NO...

AH!

ACTUALLY, EVEN THE AUTHOR FORGOT ABOUT IT

Hahaha!

THERE WASN'T ANY TIME TO THINK ABOUT IT BACK THEN

THIS PERSON SAW ARATA'S TRUE APPEARANCE!

WWW

OH, NO... AHHH!

Confirm Delete?

OK

ピッ

EH?

Switching sides

SHOULD I BLACKMAIL YOU INTO SLAVERY?

Muhahaha!

ALL RIGHT, SO HOW SHOULD I USE THIS PHOTOGRAPH..?

Please no!

Please no!

Transcendence

Photo has been deleted.

戻る

EH?

MONKEY BOSS... WHY ARE YOU DOING THIS?

I'VE RECOVERED FROM MY LEG INJURY FROM LAST TIME...

SO I CAME TO TELL THE TWO OF YOU.

SINCE YOU TWO WERE SO KIND TO ME...

I CAN'T FORGET YOUR KINDNESS.

REST ASSURED, I'LL PRETEND THAT I ERASED THIS INCIDENT FROM MY MEMORY.

MONKEY BOSS...

Nah... I still can't live up to your generosity.

You really are...a true hero.

A Vow of Promises

EH?

I'M INTERESTED IN THE GUY WITH THE PINEAPPLE HEAD THAT WE MET IN SHIBUYA MINAMI HIGH SCHOOL.

EH? WHO?

NOW, LET'S GET TO BUSINESS. PLEASE INTRODUCE ME TO SOMEONE!

IT'S FINE FOR ME TO INTRODUCE YOU, BUT YOU DON'T EVEN HAVE A CHANCE.

IT LOOKS LIKE PEOPLE ARE QUARRELING OVER THERE...

EH?

ISN'T THAT ASO MIKI FROM YOUR CLASS?

WOW... TWO ROTTEN APPLES!

UNLOVED IGUCHI SENSEI TOGETHER WITH FEMALE LIAR ASO MIKI

PERVERT VS. LIAR

AT FIRST, SHE GOT ALONG WITH EVERYBODY, AND SHE'S ALSO QUITE CUTE,

SO SHE HAD PLENTY OF FRIENDS...

I WAS IN THE SAME CLASS WITH HER LAST YEAR...

TAMIYA, HAVEN'T YOU HEARD ABOUT IT?

SHE LOVES TO LIE TO PEOPLE.

FEMALE LIAR?

AFTER THEY FOUND OUT THE TRUTH, NOBODY BOTHERED TO TALK TO HER... SHE'S A SOCIAL REJECT!

THERE WAS A TALENT AGENT THAT TALKED TO ME IN ——!

a sleeper son only

I TALKED TO YAMAPI* YESTEDAY!

only went to his concert

BUT SHE LOVES TO LIE TO PEOPLE, AND SHE ALWAYS EXAGGERATES!

* YAMAPI: YAMASHITA TOMOHISA

SHE'S TAKING CREDIT FOR SOMETHING I TOLD HER ABOUT

THE NEXT DAY

OH, I PASSED BY THIS ACCESSORIES SHOP ON MOUNT X AND FOUND IT!

NIKA, YOUR MIRROR IS SO CUTE!

I ANSWERED HER CLEARLY BUT IN THE END

OH, I BOUGHT THIS AT THE BOUTIQUE ON MOUTAIN X!

HMM. I THINK SHE'S LIED TO ME BEFORE, TOO

NIKA, YOUR MIRROR IS SO CUTE! WHERE DID YOU BUY IT?

.....

BUT...

THERE'S NO NEED TO BE NICE TO SOMEONE LIKE HER!

I STILL THINK I SHOULD GO!

HAH!

SFX: BAM

AHH!

THAT WAS AT LEAST 3M* TALL...!

should be very normal

THAT WOMAN DOESN'T WANT HER LIFE ANY-MORE...

*3 METERS TO FEET

OOPS! SO SORRY, THIS IS ALL MY FAULT!

WHAT...

SFX: THROW

OUCH!

EH?

NKA...

TAMIYA...

THE HANDKERCHIEF AROUND MY BENTO WAS SUDDENLY BLOWN AWAY BY THE WIND.

YOUR SKIRT IS SO SHORT...

SHIFTY EYES

WHAT THE HELL ARE YOU DOING OUTSIDE?!

WHAT ARE YOU SQUATTING FOR? DON'T PEEK!

DISGUSTING! PERVERTED SENSE!

REALLY...

YOUR EYES TELL ME THAT YOU'RE UP TO NO GOOD!

WAH! THE STENCH OF CIGARETTES...

DO YOU THINK YOU CAN SURVIVE THE REMAINING TWO YEARS JUST BY STRUGGLING...?

DON'T STAND SO CLOSE TO MY FACE!

WASN'T THERE A QUIZ LAST TIME?

you only scored 10 points!

S- SORRY...

DON'T LECTURE ME!

MK! ARE YOU ALL RIGHT?

PHEW...

THEY ONLY KNOW HOW TO DRESS LIKE A FLOWER EXHIBIT! KIDS THESE DAYS...

WERE YOU SCOLDED BY HIM?

...THIS IS REALLY IRRITATING!

THAT PERSON IS ALWAYS NAGGING, AND HE LECTURES US NON-STOP!

I FIND YOU VERY IRRITATING!

YOU'RE A HERO?

EH...

HA... HAHA HA...

SHOCK

SFX RUNS

AHHH! THIS MAKES ME SO MAD!

STOP TALK-ING!

THAT'S WHY I TOLD YOU NOT TO BOTHER WITH HER!

HAHAHAHA! SHE FOUND YOU IRRITAT-ING!

HAVE I DONE ANY-THING WRONG RE-CENTLY?

AH? CALLING ME?

2-E's Tamiya Nika,

Kadotasensei is looking for you, please go to the staff room.

I WON A GOLD MEDAL?

Staff Room

EH? ART COMPETITION...?

I WANT TO TRY ASKING...

DO YOU WANT TO COME TO THE ART SOCIETY FOR AN ART COURSE?

EH?

YEAH! I CHOSE 10 PAINTINGS FROM YOUR CLASS TO COMPETE,

WOAH...

YOUR ART-WORK WON A PRIZE!

Congratulations!

I KNOW THAT YOU'RE A TALENTED ARTIST,

BUT YOU HAVEN'T DEVELOPED YOUR SKILLS COMPLETELY. IT'S SUCH A WASTE.

WOAH..

AWW.. AH..

MUST REPORT TO ARATA!

NIKA!

SO HAPPY!

I ALWAYS GET SCOLDED WHEN I ENTER THE STAFF ROOM... THIS IS MY FIRST TIME BEING PRAISED!

IM LEAV-ING.

EH?

DO YOU STILL WANT TO COMPLAIN ABOUT WHAT HAPPENED JUST NOW?

WHAT DO YOU WANT?

NIKA

I-

NIKI...

HELP ME!

MIKI...

WHAT HAPPENED?

SORRY,

IT'S NOTHING...

SHE MUST BE IN PAIN SINCE NOBODY BELIEVES HER NOW.

BELIEVING HER... SEEMS TO IMPLY THAT I'M VERY STUPID,

BUT IF IT'S TRUE...

WHAT DO YOU THINK?

WHEN I THINK OF THAT, I...

JUST SOME-HOW CAN'T CRITICIZE MIKI.

I'VE BEEN HIDING MY OFF MODE THIS WHOLE TIME.

EVERYONE LIES, SO IT'S NOT JUST MIKI.

AND...

EVEN THOUGH I DON'T WANT TO LIE,

YOU'RE DEFINITELY NOT WHAT THE RUMORS SAY YOU ARE...

EVEN THOUGH WE SAY THAT APPEARANCE IS JUST A DISGUISE...

BUT, IF IT'S LIKE THIS,

I CAN'T JUST IGNORE PEOPLE WHO ARE IN TROUBLE.

ALWAYS TRY YOUR BEST...!

As expected!

THE INSIDE OF YOUR HEART WILL ALWAYS REMAIN THE SAME.

ARATA...

TOLD ME THE ONE SENTENCE THAT I NEEDED TO HEAR.

REALLY UNDERSTANDS ME

YOU SHOULD TALK TO MIKI

ARATA...

I'LL INVESTIGATE WHAT'S GOING ON AS WELL...

Art Studio

SORRY... I HAVENT THOUGHT ABOUT JOINING THE ART SOCIETY YET.

AH... I DIDNT CALL YOU HERE FOR THAT ISSUE.

SORRY FOR CALLING YOU AGAIN.

The Next Day

YES...

WAS FOUND TODAY, CLASPED UNDER THE DOOR OF THE PRINCIPALS OFFICE.

ACTUALLY, THIS...

The school has a teacher that sexually harasses me. Everyone please save me!

2-D ASO

DO YOU KNOW ANYTHING ABOUT THIS?

LUCKILY, I ARRIVED HERE EARLY, AND FOUND IT FIRST.

BEFORE THIS ISSUE BECOMES SERIOUS,

I WOULD LIKE TO ASK YOU FOR SOME ADVICE BE-CAUSE YOU KNOW A LOT OF PEOPLE IN THE SCHOOL.

...IF THIS IS TRUE, IT'S A BIG PROBLEM.

BUT IF IT'S A LIE, ASO MUST BE PUNISHED.

SHE LOVES TO TELL LIES

HEARD ANYTHING?

HAVE YOU...

I'M...

ALSO NOT VERY SURE.

NIKA,

PLEASE HELP ME.

I SAID YOU'RE VERY IRRI-TAING!

I STILL DON'T KNOW WHAT'S GOING ON HERE.

ANYWAY, I HAVE TO TALK WITH MIKI!

Morning, Nka!

Ah, good morning!

NKA, AH...

TAMIYA...

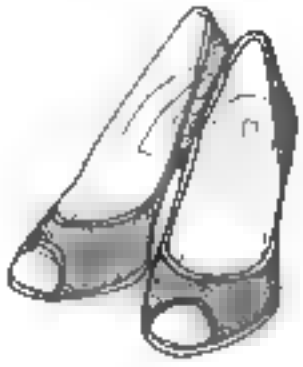
I CAN GET A LOT OF DUST OUT.

JUST BY SHAKING HER...

用語解説集

one-piece dress

pumps



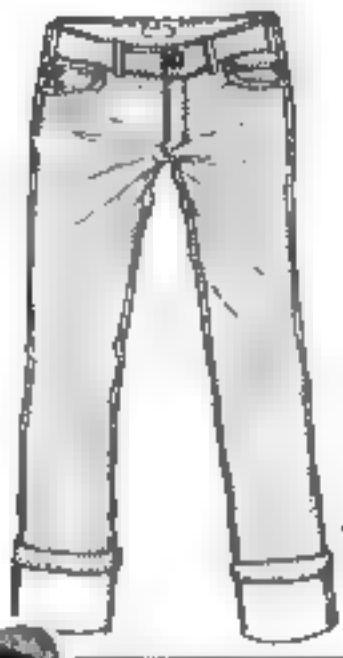
zip-up jacket

coat

bag

sun glasses

tiered skirt



denims

スイッチガール!!

switch23

WHAT'S WRONG?

IS THERE SOMETHING WRONG? WHY DID YOU TELL ME TO COME HERE?

IF WHAT THIS LETTER SAYS IS TRUE...

The school has a
teacher that sex
harasses me. Even
please save me

2-D A

WAS IT BECAUSE OF THIS?

YOU ASKED ME FOR HELP BEFORE,

THIS...

THIS TEACHER... WHO IS HE?

LET ME TELL YOU!

HMPH!!

I WAS ONLY PLAYING A PRANK!

LAST TIME I BOUGHT SOME NEW EARRINGS, IGUCHI CONFISCATED THEM, SO I WANTED TO TAKE REVENGE!

NO MATTER WHO GAVE YOU THIS,

TO BE SO WORRIED OVER A LITTLE PIECE OF PAPER... YOU ARE SO FUNNY!

PRANK...

YOU SURE ARE NOSY.

OH, PLEASE!

YOU THINK YOU CAN GET AWAY WITH THIS PRANK OF YOURS SO EASILY?! I ACTUALLY THOUGHT YOU WERE IN TROUBLE!

SLAP!

YOU...

HAVE YOU EVER THOUGHT ABOUT THE PEOPLE WHO ACTAULLY CARE ABOUT YOU?!

YOU ALWAYS KEEP LYING...

IF SOMETHING REALLY HAPPENS TO YOU, NOBODY WILL BELIEVE YOU!

...

IS THAT ALL YOU WANTED TO SAY?

EHHH...!

THAT'S ALL...

...

I ACTU-ALLY

LIMM, ABOUT THIS INCIDENT,

SO IT WAS JUST A PRANK...

THAT ASO MIKI—

Staff Room

HIT MIKI.

IGUCHI... IS HE EAVES-DROPPING ON US?

NO, I WAS THE ONLY ONE WHO SAW THE NOTE.

IF I PRETEND I NEVER SAW IT, IT'LL BE FINE.

OR IS MIKI LYING AGAIN?

THE OTHER TEACHERS...

The s
teache
harasse
plea

IS IGUCHI REALLY SEXUALLY HARASSING MIKI...

AHH! SO ANNOYING!

TWO POSSIBILITIES.

THERE ARE...

AND WANTS TO FRAME HIM.

THE OTHER POSSIBILITY COULD BE THAT MIKI HAS ALWAYS HATED IGUCHI, SO SHE'S LYING AS USUAL...

BUT HE'S ALSO BLACK-MAILING HER, SO SHE WON'T TELL ANYONE ABOUT IT.

WHAT IF IGUCHI IS SEXUALLY HARASSING MIKI, AND MIKI REALLY WANTS HELP...

SE-CRET-LY..

The school has a teacher that sexually harasses me. Everyone, please help me!

SO AN-NOY-ING!

WHAT WOULD HAPPEN IF PEOPLE FOUND OUT?

AH! AHH!

HEHE-HEHE-HEHE!

Already used to her OFF mode, it eating a bun

BEFORE THE READER GETS CONFUSED, YOU SHOULD EXPLAIN YOUR "LOOK" AT THE MOMENT.

AH, THIS?

THEY'RE BOTH POSSIBLE.

BACK TO THE TOPIC

THERE WERE TWO GIRLS—

I'VE ALREADY INVESTIGATED THE STUDENTS WHO'VE LEFT THE SCHOOL THIS YEAR...

IN FACT, BOTH THEIR REASONS FOR LEAVING WERE UNCLEAR.

Cotton-padded jacket, bought from Pigeon Convenience store for 2980 yen

Wearing extra sweat shirts inside

WINTER OFF MODE LOOK

Infrared socks are worn outside the pants, so that they stop the cold air from getting through. Socks in the heel portion of these specially reinforced heel cracks are waterproof, so even authors like to use them. Easily bought in the Pigeon Convenience Store for 900 yen

Warm indoor slippers, 1000 yen a pair

IF THERE WAS—

THERE WOULDN'T BE A REASON TO JUST DROP-OUT OF OUR HIGH SCHOOL.

OUR SCHOOL IS UNIVERSITY AND HIGH SCHOOL-ASSOCIATED, SO ITS RANKING ISN'T TOO BAD.

THERE IS THIS POSSI-BILITY...

IT WOULD BE BECAUSE THEY WERE BEING BULLIED... OR SEXUALLY HARASSED.

ARATA, AM I TOO NOSY?

BUT...

YOU REALLY ARE VERY NOSY.

YEAH, YOU'RE EXTREMELY NOSY.

SO STRAIGHT FORWARD...

HEHEHE! ACTUALLY, I KNOW THAT.

IT STILL HURTS A BIT...

SNIFFLE

BUT MKI SAID IT TO ME LIKE THAT...

...

AND MY MOTHER AND I GOT BACK TOGETHER AGAIN.

AFTER THE SCHOOL FESTIVAL, I STARTED TO JOIN THE CLASS,

BUT...

SOMEONE ACTUALLY CARES ABOUT ME,

JUST SO... THERE CAN BE SOME KIND OF SALVATION?

ARATA

IT... WAS ALL BECAUSE YOU WERE SO NOSY.

TO HAVE SOMEONE CARE SO MUCH ABOUT OTHERS ISN'T TOO BAD.

NOWADAYS, EVERYONE'S SO USED TO MINDING THEIR OWN BUSINESS...

ARATA...

OH

I...

SHUT UP!

LIKE CRYING, DON'T YOU?

YOU REALLY...

IF I COULD BE WITH ARATA FOR THE REST OF MY LIFE ..

I DON'T REALLY UNDERSTAND, BUT I KNOW THAT I WANT TO STAY WITH ARATA LIKE THIS FOREVER ..

TRULY, FROM MY HEART, I WISH ..

NO MATTER WHAT MY STRENGTHS OR MY WEAKNESSES ARE, ARATA IS WILLING TO ACCEPT THEM ALL.

CAN...

CAN WE KISS?

EHH... MAYBE NEXT TIME?

.....

AHH... WATCHING THEM IS SO ANNOYING! ARATA! YOU NEED TO CHARGE! HURRY UP!

QUICK! OPEN YOUR LEGS AND JUMP ON! PUSH HIM ONTO THE BED! DIDN'T MOM TEACH YOU THIS ALREADY?!

MAYBE WE CAN FIND SOME CLUES!

FIND THE TWO STUDENTS THAT LEFT THE SCHOOL.

Saturday

THERE'S NOTHING TO TALK ABOUT! PLEASE LEAVE!

I DON'T WANT TO HAVE ANY-THING TO DO WITH THAT SCHOOL ANYMORE!

PLESE LEAVE!

ARATA PROBABLY DIDN'T HAVE MUCH LUCK EITHER.

IT SEEMS LIKE THIS WON'T WORK...

I WANT TO APOLO-GIZE FOR COMING SO SUD-DENLY.

SORRY, I WANT TO FORGET ABOUT WHAT HAPPENED.

I hope he can at least find some clues...

OH...

HE IS... WHY?

TODAY... IS SATURDAY.

UHH...

EXCUSE ME, IS IGUCHI STILL THERE?

SIX THIRTY TONIGHT,

AT XXX BUS STOP...

ONLY THE TIME AND LOCATION.

I DON'T EVEN KNOW WHAT I SHOULD BE DOING HERE...

Who will I find at this place?

What is going to happen?

What does this mean?

COULD IT BE THAT...

CLACK

HOTEL STREET

HOTEL

THAT NOTE... DID THE TEACHER WRITE THAT?

HOTEL

FOUND IT!

THIS IS JUST TO MAKE SURE THAT YOU WON'T TELL ANYONE...

ABOUT THIS.

WHAT ON EARTH ARE YOU DOING?!

IN FACT, AFTER THIS, NO ONE WILL TRUST YOU...

THIS VOICE. I'VE HEARD IT SOMEWHERE BEFORE!

EVEN THOUGH NO ONE BELIEVED A WORD YOU SAID BEFORE.

I CAUGHT YOU SMOKING, AND I COULD HAVE EXPELLED YOU...

BUT IF YOU GOT EXPELLED, YOU WON'T BE ABLE TO GO TO UNIVERSITY...

DON'T FORGET,

BUT YOU BEGGED ME NOT TO, AND NOW WE HAVE A DEAL.

IF THAT'S TRUE, THEN "SHE'S BEING THREATENED...

UNDERSTAND?

IF YOU TELL ANYBODY, I DEFINITELY WON'T LET YOU GET AWAY WITH IT.

HEY...

WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?

IPC BAM

IPC GRAB

GRUNT

WHOOSH

WHAT...?

HOW—

ㄱㅏㄷㅡㄱㅏㄷㅡ...

ゴゴゴゴ…

殺 殺

HOW DARE HE DO ANY-THING LIKE THAT TO IN-NOCENT GIRLS?!

THAT ASS-HOLE!!!

SPX KILL KILL

...BUT THERE'S NO EVI-DENCE,

AND THE STUDENTS WHO LEFT SCHOOL CAN'T BE WIT-NESSES,

MIKI WAS ALSO THREATENED, SO WE CAN'T ASK HER...

I'LL SPY ON HIM!

UNFOGIVABLE

ゴ!!

!!

SERIOUSLY!

STUPID...

IF IT DOESN'T GO AS PLANNED, YOU'D JUST BECOME ANOTHER VICTIM!

STUPID, I WON'T LET YOU GO AND DO SOME-THING SO DANGEROUS!

BUT...

ONCE HE GETS HOOKED, I'LL RECORD HIS ACTIONS!

IF THIS KEEPS HAPPEN-ING, MIKI WON'T BE ABLE TO GO TO SCHOOL! WE CAN'T WASTE ANYMORE TIME!

IN FACT, I CAN'T HOLD BACK MY ANGER ANYMORE!

BUT...

ABSOLUTELY...

IM SORRY!

WILL NOT LOSE TO SOMEONE LIKE HIM.

Scanlator's Corner

Things we don't understand (as to why they happen so often) want to complain about but would be wrong to do so in the chapter) and other musings that the staff may have

Editor-san:
After reading this particular chapter, I'm sure that some of our staff members will have things they wish to say about the events in this chapter. Yes, proofreader-san?

Proofreader-san:
Ugh. I absolutely hate trash like that. Yet why do they seem to be so common in manga...? whoot! Go Nika!

Editor-san:
I agree, there are way too many creepers and perverts in mangas, but they're so common because it helps develop the main characters. It evolves the characters from naggy, snot-nosed brats to self-less heroes/heroines that readers will admire. In addition, incidents such as these do occur in real life, so maybe it's also trying to encourage people to aid those in need, such as what Nika is attempting to do (although her approach is possibly not the best route one should attempt. Instead, one should go tell an adult that they trust for what Miki is going through or other serious events in life.) Nevertheless, Go Nika!

Editor-san:
Anyone else? If none, then I guess that's all for this episode of the Scanlator's Corner. Remember, beloved readers of Switch Girl and other Transcendence scanlated mangas that Transcendence is always recruiting, so feel free to join us so that your views and opinions can be heard next time on Scanlator's Corner!

スイッチガール!!
switch24

I'M GOING TO ACT AS BAIT AND TRICK THAT BASTARD!

Audio-Visual Room

The letters that all of you send me have truly comforted me, but I just wish that you could see the smile on my face when I read your letters. Some of you drew for me, while others provided OFF-mode materials. Someone even wrote, "Both my daughter and I love reading your series!" and there were others who sent me enthusiastic letters about how they liked certain characters. There's nothing that makes me happier than this. Really.

Looking forward to your letters!

Sensei,
Is it possible for you to schedule a meeting with me? I'd like to discuss some issues regarding my promotion into the next grade

2-E Taniya

SMIRK

.....

EXCUSE ME...

OPEN...

HEY, I'VE BEEN WAITING FOR QUITE A WHILE.

I'M REALLY SORRY.

IT'S AL-READY SO LATE.

WAITING FOR MY SIGNAL!

ARATA IS HIDING IN THE STOREROOM NEXT DOOR..

ACTUALLY... REGARDING MY GRADUATION, I...

WANT TO DISCUSS IT WITH SENSEI.

TO SEE

AT THIS POSITION, ARATA SHOULD BE ABLE...

SENSEI?

...

BECAUSE... SENSEI IS ALWAYS SO NICE...

HURRY UP AND TAKE THE BAIT! PERVERTED SENSEI!

HEH...

EH?

YOU'RE TOO INNOCENT, AIHARA

THIS BAS-TARD

THE BRAT NEXT DOOR CAN'T DO ANYTHING NOW.

CLICK

HE KNEW ARATA WAS IN THE STOREROOM...

SWISH

WELL, YOU FAILED!

IT SEEMS LIKE YOU'VE ALREADY FOUND OUT MY SECRET...

SO YOU'RE TRYING TO GET EVIDENCE, RIGHT...?

EVERY TIME I DO THIS, I DO IT IN THE AUDIO-VISUAL ROOM...

DO YOU KNOW WHY?

BECAUSE NO MATTER HOW LOUD YOU CRY OR SHOUT, NO ONE OUTSIDE THIS ROOM CAN HEAR YOU.

!!!

NO WONDER EVERY-ONE IS SO ENVIOUS OF YOU... TAMIYA, YOU HAVE VERY BEAUTI-FUL SKIN.

...WELL?

TANYA.

AREN'T YOU GOING TO RESIST?

OUCH

SENSEI...

SPK CLICK CLICK

カチャ

カチャ

DAMMIT!

ME...

POUND OUT

I'LL BE
RIGHT BACK
THEN DON'T
KILL ANYONE
I'M GOING
TO THE
BATHROOM
I NEED TO
PEE

SFX: PUNCH

BEAT UP A FILTHY, SHAMELESS SCOUNDREL LIKE YOU!!

SFX: SLIDE

I'LL TELL YOU FIRST...

IT'S NO USE EVEN IF YOU TELL EVERYONE ABOUT THIS!

I'LL JUST SMEAR YOUR REPUTATION AND WATCH YOU LOSE EVERYONE'S TRUST AROUND YOU, JUST LIKE ASO.

AS A TEACHER, EVERYONE WILL BELIEVE ME OVER SOMEONE LIKE YOU!

BESIDES, YOU DON'T HAVE ANY EVIDENCE, SO NO ONE WILL BELIEVE A STUDENT LIKE YOU...!

HE... HEHE...

IF YOU WANT TO SAY IT, JUST SAY IT...

I'M WEARING SAFETY-DAY UNDERWEAR TODAY.

SPX PON

BUT DON'T LOOK AT MY PANTIES!

BUT, I'M NOT SATISFIED...

URGH...

THERE WERE ACTUALLY TWO STUDENTS WHO WERE FORCED TO WITHDRAW FROM SCHOOL BECAUSE OF HIM...

SLAM

HEY! ARE YOU ALL RIGHT?

ARATA!

shuffle shuffle

EVEN THOUGH WE COULDN'T TAKE A VIDEO,

THAT'S RIGHT!

BUT HE TOOK THE BAIT AND SHOWED HIS TRUE SELF.

DIGITAL VOICE RECORDER
REC
00:15:18
NA-T3J3

WE STILL HAVE THE VOICE RECORDER!

Arata! It's all thanks to you and your idea

The next morning

Good morning, students.

[Congratulations to Judo Club for winning the nationals!]

Next up, the principal will give an opening speech to the school.

NOT SURE. THEY WERE STILL HERE THIS MORNING.

WHERE DID NIKA AND THE GLASSES-BOY GO?

NINO—

AH— SO SLEEPY...!

The end of the semester is almost here.

Is the microphone having some...bzzt zzt zzt...

Tzzt zzt...ch... bzzt...bzzt zzt... eh...

What's most important around this time of year—

...

OTHER

EH? AREN'T THOSE NIKA'S...

This is so unfortunate

OTHER

AND KADOTA, THE ART TEACHER'S VOICES?

Then, don't you want to be violated by sensei if you like him so much?

It seems like you've already found out my secret...

!!!

NIKA'S...

THE VOICE JUST NOW WAS...

THIS... WHO'S DOING THIS...?

Micro-phone-Test—

BREATHES IN

Ah— Ah— Ah— Microphone Test—

FLOP FLOP

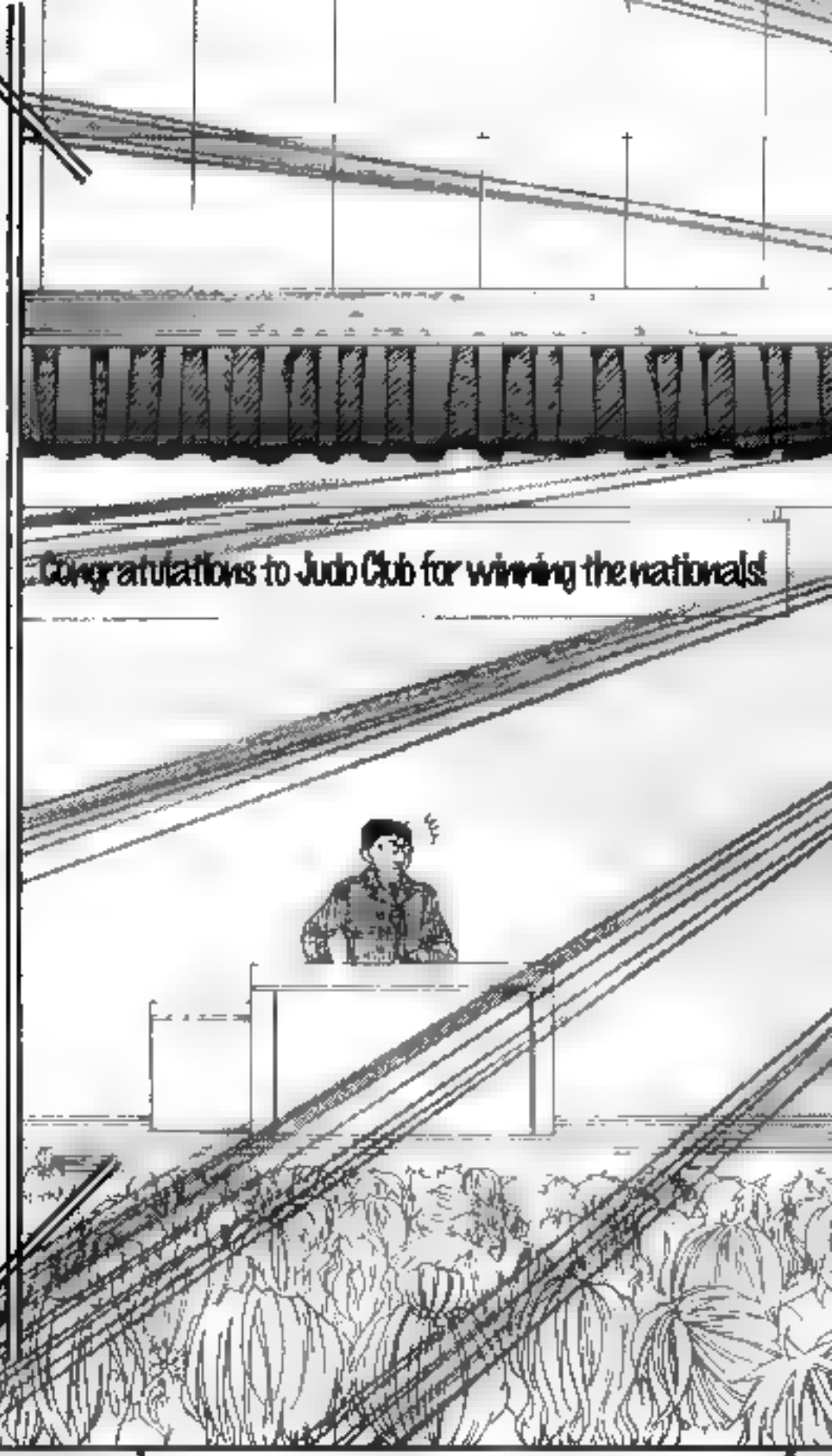
Transcendence

8:35

Fellow Schoolmates——!

KADOTA—

This tape recording has revealed the true nature of art teacher, Kodota—



AFTER GAINING THEIR TRUST, HE SEXUALLY HARASSES THESE FEMALE STUDENTS! HE'S A DEMON IN DISGUISE!

HE PURPOSELY GETS CLOSE TO FEMALE STUDENTS WHO ARE ALONE, AND PRETENDS TO BE FRIENDLY!

REALLY?!

LIAR!

SFX: CHATTER CHATTER

BUT IT WAS DEFINITELY KADOTA'S VOICE JUST NOW...

AH— OH, YEAH!

WHY WOULD HE SEXUALLY HARASS HIS STUDENTS?

HE'S SO FUNNY AND KIND...

EH— BUT IT'S KADOTA-SENSEI... IT CAN'T BE POSSIBLE!

AH! FELLOW COLLEAGUES!

KADOTA SENSEI, IS IT WHAT SHE SAYS REALLY TRUE...?

THAT...

THAT BRAT...

Grit...

!!!?

THIS WAS ACTUALLY ALL SET UP BY TAMIYA!

I'M VERY SORRY FOR THE CONFU-SION!

THAT LAR..

TAMIYA! YOU! BETTER COME DOWN NOW!

THIS WOUND ON MY FACE...WAS BECAUSE SHE PUNCHED ME AFTER I RE-JECTED HER THAT DAY.

YOU SEE, TAMIYA CON-FESSED TO ME A FEW DAYS AGO...

AS A TEACHER, I REJECTED HER, SO SHE PROBABLY DID THIS SO SHE COULD HAVE HER REVENGE.

HEY.. HOW DID THE SITUATION CHANGE SO MUCH?!

FELLOW COLLEAGUES! I DON'T WANT THIS SITUATION TO BE EXAGGERATED.

BESIDES, KADOTA SENSEI COULDN'T HAVE DONE THAT.

OH, SO IT'S LIKE THAT...

THEY CAN PROBABLY MAKE UP A RECORDING LIKE THIS ON THE COMPUTER..

How troublesome!

KIDS THESE DAYS...

BUT SHE ATTRACTS A LOT OF ATTENTION...

TAMIYA'S RESULTS AREN'T EXACTLY GOOD,

HURRY UP AND COME DOWN!

TAMIYA! SENSEI WILL APOLOGIZE WITH YOU!! DON'T WORRY!

THIS BASTARD..

WAIT! I HAVE EVIDENCE!

WINCE

SMART ASS_

STEP

STEP

STEP

.....

WHAT... WHAT ARE YOU DOING?

BREATHE IN

Do you remember who did that to you?

The wound on your hand...

Kadoba-sensei...

BAR

My face...

You still remember it, don't you?

!!!

!!!
ARATA…
!!!

Please support the mangaka by buying this volume when it becomes available in a bookstore near you.

credits

...THERE ARE PEOPLE MAKING THESE SCANS?

YES, AND THEY'RE CALLED *TRANSCENDENCE*

YOU HAVE NO IDEA HOW MUCH WORK THEY PUT INTO EACH CHAPTER!

THERE'S A GROUP DOING ALL THE WORK?

...SO THE PAGES DON'T COME OUT OF THIN AIR?

WHAT!?

WHERE ELSE DO YOU THINK THESE SCANS ARE COMING FROM!?

WELL, THEY ALWAYS NEED NEW STAFF.

JOIN THEM!

...I FEEL SO BAD...

TRANSLATORS, PROOFREADERS, EDITORS, QCS..

I NEVER REALIZED HOW MUCH WORK IT TAKES...

Visit us at ourtranscendence.com!

スイッチガール!!

switch25

ARATA...

ARATA...

KAMI-YAMA ARATA...

ARATA...

KAMI... KAMI-YAMA...

GLASSES DUDE!

ARATA TOOK OFF HIS GLASSES—!

A SO CALLED "SUPPORTING CHARACTER" IN SHOUNEN MANGA ("GRIN"). A HIGH SCHOOL STUDENT I KNOW MENTIONED A FRIEND WHO "WAS SEXUALLY HARASSED BUT DIDN'T KNOW WHAT TO DO," SO THAT'S WHY I DECIDED TO DRAW THIS PLOT ARC. THERE HAVE BEEN LOTS OF CASES DEALING WITH SEXUAL HARASSMENT AROUND ME LATELY, AND IT'S A SERIOUS PROBLEM. THOSE PERVERTS! THEY SHOULD ABSOLUTELY NOT BE TOLERATED

A CHARACTER DRAWN BASED ON A TYPICAL OJISAN LOOK. WHEN MY FATHER SAW HIM, HE SAID, "THIS PERSON LOOKS EXACTLY LIKE ONE OF MY FRIENDS." AND I LAUGHED MY HEAD OFF ON THE SPOT. I NEVER KNEW THERE WERE SO MANY OJISANS WHO LOOK LIKE IGUCHI! I NAMED HIM AFTER MY SWORN ENEMY FROM UNIVERSITY

A CHARACTER I CREATED JUST FOR THE PLOT TRANSITION. (SHE PROBABLY WON'T APPEAR AGAIN. .) WHO IS NAMED AFTER THE FEMALE LEAD IN A MOVE I USED TO LOVE, CALLED "PONYTAIL WA FURIMUKANAI." IT'S ANCIENT, I KNOW.. SORRY ABOUT THAT!

Gasp!

YOU... YOU ARE...

THE ONE WHO INTER-RUPTED ME IN FRONT OF THE HOTEL!

HOTEL?!

WHAT'S ALL THIS ABOUT? KADOTA-SENSEI!

UH... THIS...

You forced a female student to enter the hotel with you!

In front of OO train station hotel,

On X Month X Day, at around 6:30 pm...

I saw every-thing...

CHATTER

CHATTER

IF A MODEL STUDENT LIKE ARATA AGREES...

IT SHOULD PROBABLY BE TRUE.

ARATA...

EH?

NOW, I CAN FINALLY CONFIRM

THAT THEY ARE BOTH TELLING THE TRUTH!

I FOUND IT SUSPICIOUS, BUT I COULDN'T FIND ANY EVIDENCE.

THERE WERE A FEW TIMES WHEN I SAW FEMALE STUDENTS WHO WALKED OUT OF THE ART CLASS-ROOM CRYING...

ACTU-ALLY...

IGUCHI!

...

IGUCHI...

And fellow class-mates...

Dear teachers,

AH... AH...

Judging someone by his appearance or grades is wrong!

I demand Kadota-sensei's resignation!

SFX: SILENCE

YOU...

THAT'S RIGHT

You have to apologize to your victims!

AH... AH AH AH...

You perverted sensei!

AS EX-PECT-ED...

I REALLY SHOULDN'T HAVE MESSED WITH TAMIYA.

HEH... HEHE HE...

ffaus

NIKA!

...

NV...

SFX: SHHH

NIKA...

KAMI-
YAMA...

DING DONG
DING DONG
NIKA...
WHY DID YOU BELIEVE...
THE THINGS I SAID?
NIKA...
AH, IGUCHI.
WHAT?
I'M SORRY THAT I HIT YOU LAST TIME.
IT WAS ONLY BECAUSE KADOTA THREATENED YOU THAT YOU DIDN'T TELL US THE TRUTH.

IGU-
CHI
SEN-
SEI...

I'M SORRY FOR THINK-ING THAT YOU WERE THE PERVERT AT FIRST.

YOU WERE PROBABLY JUST TRYING TO HELP MIKI, AND THE OTHER GIRLS WHO QUIT SCHOOL, RIGHT?

TAMIYA... YOU DON'T HAVE TO SAY IT ANYMORE.

IGUCHI...

AS A TEACHER, IT IS MY RE-SPONSIBILITY TO HELP MY STUDENTS.

I COULDN'T PROTECT THE TWO GIRLS WHO QUIT SCHOOL,

SO I WANTED TO...

AT LEAST PROTECT MIKI.

I SEE... SO THAT WAS WHY THE GIRL WHO LEFT SCHOOL...

MENTIONED IGUCHI.

AT 6:30 PM...

KADOTA SECRETLY MEETS WITH THE STUDENTS AT THE SAME TRAIN STATION AT 6:30 PM EVERYTIME.

ASO, IS THAT...

NODS

.....

DON'T EVER LET THOSE PERVERTS TAKE ADVANTAGE OF YOU!

SMOKING NOT ONLY DULLS YOUR TASTE BUDS, BUT IT'S ALSO BEAUTY'S GREATEST ENEMY! THERE'S ABSOLUTELY NO BENEFIT TO IT!

MIKI! STOP SMOKING!

THANK YOU SO MUCH FOR HAVING FAITH IN MY WORDS.

STUPID! YOU CAN JUST SAY THAT UNDERAGE SMOKING IS ILLEGAL!

PUNCH

I... LOVE ATTENTION, AND I CAN'T HELP MY VANITY,

BUT...

NIKA...

JUST LIKE HE SAID...

AND NO ONE BELIEVED WHAT I SAID,

IT WAS ONLY WHEN ALL MY FRIENDS LEFT ME,

THAT I FINALLY REALIZED I WAS THE ONE AT FAULT.

.....

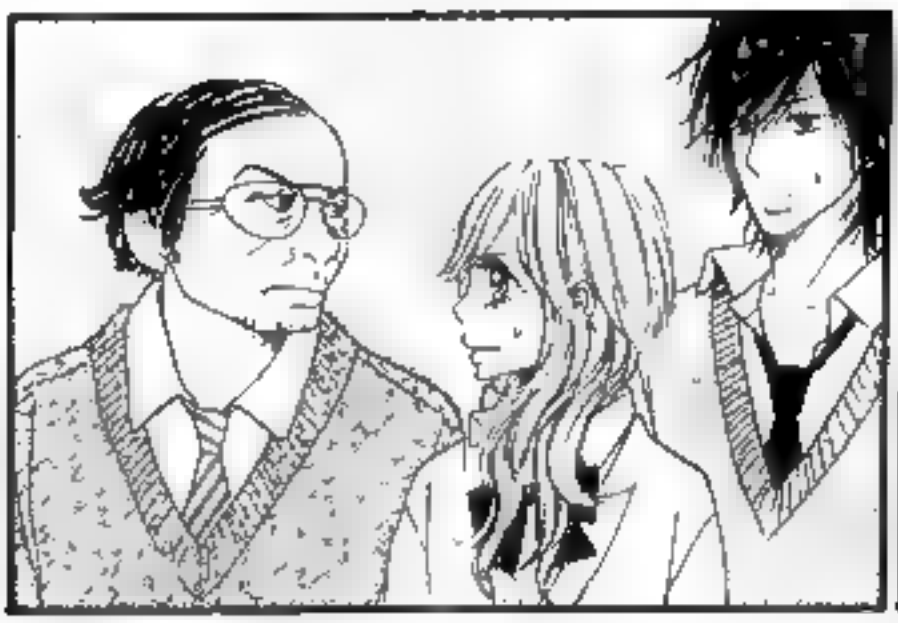
YOU WON'T DO IT AGAIN NEXT TIME, RIGHT?

DON'T CRY...

IT'S ALL RIGHT...

YEAH.

I PROMISE!



YOUR SKIRT LENGTH IS VIOLATING THE SCHOOL'S DRESS CODE AGAIN! AND YOU HAIR, WHAT KIND OF COLOR IS THIS?! LOOKING CLOSELY, YOU EVEN PUT ON MAKE UP! EVEN THOUGH THE SCHOOL RULES DON'T SPECIFICALLY FORBID THE USE OF MAKE UP, YOU'RE SETTING A BAD EXAMPLE FOR YOUR UNDERCLASSMEN. FURTHERMORE...

AH—! IT'S ALREADY TIME FOR CLASS!

.....

SQUEAK

AH! HEY! TAMIYA!

I'LL TAKE MY LEAVE FIRST!

Smiles

ELP?

LOVERS

@NOKIE

THE LENGTH WON'T MAKE MUCH OF A DIFFER-ENCE...

AH, FORGET IT...

THAT GIRL...

DASH

Arata— Wait for me—

ARATA!

HEY!

IGUCHI ISN'T THAT BAD!

YUP!

AND—

MM!

YOU CAN'T JUST JUDGE SOMEONE BY HIS OR HER OUTSIDE APPEAR-ANCE! OR ELSE WHO WOULD'VE GUESSED

YEAH?

EVEN THOUGH LOOKS ARE IMPORTANT,

YOUR IMPATIENCE INFECTED ME.

IT WAS JUST AN IMPULSE!

WAS IT REALLY OKAY TO TAKE YOUR GLASSES OFF?

EVEN THOUGH I'M REALLY HAPPY RIGHT NOW.

EH? IT'S MY FAULT?

2-E

SFX: SLIDE

ARATA NEVER REALIZED THE TRUE DANGERS OF WHAT HE HAD DONE UNTIL THAT MOMENT...

KYAAA— IT'S KAMI-YAMA-KUN!

Kyaa— Arata is wiping his face! SO handsome!!

Kyaa— Kamiyama-kun sneezed! He's so sexy.

Kyaa— Kamiyama-kun, do you have a girlfriend?

AFTER THAT DAY,

CLASS 2E ALWAYS HAS AN ENDLESS STREAM OF ARATA'S FANGIRLS WATCHING...

MY ARATA

MY KAMI-YAMA-KUN..

A FEW DAYS LATER—

AH, SO IT REALLY IS A SELF-STUDY SESSION.

SENSEI SUDDENLY RESIGNED, AND THE SCHOOL COULDN'T FIND A SUBSTITUTE TEACHER ON SUCH A SHORT NOTICE,

SO THEY STILL NEED MORE TIME.

SPEAKING OF WHICH, ARATA'S POPULARITY HAS BEEN INCREASING STEADILY...

HE'S GETTING MORE FANS EVERY-DAY...

He's even popular with the guys!

CAN'T MOVE.

Oh-Hi-Yo!

Oh-Hi-Yo!

Don't PUSH!

I called him first!

WA- WA-

IF BOTH OF YOU ENTERED THAT COMPETI-TION,

THERE WOULD BE A HIGHER CHANCE OF GETTING FIRST PLACE, RIGHT?

Shuu Ei High

The Best Couple Competition

Are you the No.1 Couple in Shuu Ei?

one couple per team
♡ Sign up now! ♡

Organizer: Sports Club

Registration starts today!

SFX: TADA

EH... IT LOOKS LIKE THERE'S A NEW NOTICE.

EVEN THOUGH I'M A LITTLE INTERESTED...

ARATA WOULDN'T WANT TO JOIN THIS COMPETITION—

TO FIND A GIRLFRIEND BEFORE CHRISTMAS, RIGHT?

BUT THAT'S ONLY THERE TO GET THE BOYS IN SPORT CLUBS...

You're right.

AHHH!

SFX: RIP RIP

FLIP

REVISION OF SCHOOL RULES?!

Notice: Revision of School Rules

The school committee was recently notified of a disciplinary issue that was specifically raised at the last Board meeting. Having addressed this issue, the school rules have been revised.

This revision will take effect on December 1st 20XX.
For more details, please refer to the other notices.

THIS...

AHEM—

FROM TOMORROW ONWARD, THE SCHOOL WILL IMPLEMENT A NEW SET OF SCHOOL RULES. PLEASE READ THE NEW RULES CAREFULLY,

AND HOPEFULLY, EVERYONE WILL ABIDE BY THEM STARTING TOMORROW.

ARE... ARE YOU KIDDING—?!

CELL PHONES ARE FORBIDDEN? HOW ARE WE SUPPOSED TO GO TO SCHOOL LIKE THAT?! IMPOSSIBLE!

FOR BOYS, THE LENGTH OF YOUR HAIR SHOULD NOT BE BELOW YOUR COLLAR, AND YOUR FRINGE SHOULD NOT PASS YOUR EYEBROWS. FOR GIRLS, IF YOUR HAIR IS LONGER THAN X INCHES, YOU ARE REQUIRED TO TIE IT UP NEATLY USING A BLACK OR BROWN-COLORED HAIR ELASTIC. DYING OF HAIR IS FORBIDDEN?!

Examples of Correct Hairstyles

NO DATING IS ALLOWED? WHAT CENTURY IS THIS!

WEARING MAKEUP IS FORBIDDEN, EH—?! EVEN HAIR GEL IS NOT PERMITTED! WHY?!

UWAH!!

DETAILS ABOVE.

FURTHERMORE, THIS UPCOMING COMPETITION HAS NOW BEEN CANCELED.

IF YOU CHOOSE NOT TO,

YOU WILL BE SUSPENDED FROM SCHOOL.

STARTING FROM TOMORROW, THE 1ST OF DECEMBER, AND ONWARD, YOU MUST ABIDE BY THE NEW SCHOOL RULES.

EVERYONE LISTEN WELL,

PLEASE CORRECT THIS BY TOMORROW!

FROM WHAT I SEE NOW, ALL OF YOU ARE VIOLATING THE NEW SCHOOL RULES!

CLICK

SFX SILENCE

Uuuh— School life is going to be so boring

...

Even Kamiyama-kun's handsome hairstyle is against the new rules!

SFX SINK

WHY .. WHY ARE WE IN THIS SITUATION?

PARENTS ARE PROBABLY ANGRY ABOUT THE SEXUAL HARASSMENT CASE FROM LAST TIME...

Transcendence

PHEW—

WE NEED TO START ORGANIZING A PETITION AGAINST THIS NO MATTER WHAT...!

—?

EH... WHO'S THAT?

A TRANSFER STUDENT?

CHANGED AT ALL HERE...

IT HASN'T...

LET'S GO.

<END>

In The Next Volume

SHUT UP.

...

What kind of trouble will he cause—?

This guy suddenly appeared in school—?

PLEASE LEAVE IMMEDIATELY.

!!!

WHY...

NIKA...

PEEP

THIS CAN'T BE...

AND AFTER HIDING IT FOR SO LONG...

HOW WILL NIKA OVER-COME THIS CRISIS?

PLEASE LOOK FORWARD TO SWITCH GIRL!!
VOLUME 5!

Does the chapter leave you wanting more?
Is the thought of waiting for the next release killing you?
Want to read chapters before everyone else?

If you answered YES to any of the questions, you have the makings to be a staff at Transcendence Scans.

Apply for a position today to satisfy your manga needs.
Please visit http://ourtranscendence.com/
for more information.